

همزة وصل

Rapport mensuel



SESOBEL

Founded in 1976

نشرة إخبارية شهرية
كانون الأول 2019

في هذا العدد

- 02 الافتتاحية
- 03 أخبار ونشاطات وادنا - البرامج التربوية
- 07 شبيبتنا بمركز المساعدة بالعمل
- 08 متلي متلك - برنامج الدمج المدرسي
- 09 قيمة العطاء
- 13 أهلا وسهلا بزوارنا
- 14 جو عيلتنا



للإتصال بنا

+961 9 235 435

عينطورة - عين الريحانة، شارع 11 - كسروان
ص.ب.: 551 ذوق مكيل - لبنان



منطلب منك تشكر على طريقتك كل شخص قَدّم
حياتو وإمكانياتو وقلبو ومحبّو لخدمة ولادك.

منطلب منك يا ملك السلام تدلنا على طريق السلام.
منطلب منك يا طفل المغارة، يا ملك الكون تخلص لبنان.
نحن ممنوعك نخلي حياتنا كلاً نشيد دايم لمجدك
وسلامك ومحببتك.

ولد المسيح هللوا !!!

إلّو المجد في السما وعلى الأرض السلام. آمين !

فاديا صافي

رئيس ومدير عام



المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام

هيدا كان نشيد الملائكة، اللي ظهوروا للرعاة بالليلة
اللي وُلد فيا يسوع ببيت لحم.

هالنشيد بيوجد السما والأرض لأنو بسبّح وبمجدّد
الله بالسما ويعطي الأرض أمانة السلام.

لأنو السلام إلتزام وجهد يومي، نعمة منك يا رب
منطلب منك تغيّر قلوبنا وتعبينا من حناتك وحكمتك
ومحببتك وخاصة اليوم وبهالظروف الصعبة اللي
عم يمرق فيا وطننا لبنان.

منطلب منك تزيح كل مظلوم، تسقي كل عطشان،
تشفي كل مريض، وتفرّج كل زعلان وتزيح كل
يأسان.



يوم رياضي موحد

تعمل الرياضة الموحدة على تطوير وتنمية قدرات ومهارات ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال المشاركة في المنافسات والمسابقات. كما أن الرياضة الموحدة تعمل على تطوير الثقة بالنفس وإتاحة الفرصة للتعاون في الفريق الواحد وتقبل الآخر رغم الاختلاف وبالتالي المساعدة على الاندماج في المجتمع.

لذلك كان لشبيبة سيزوبيل يوم رياضي موحد مع مدارس خاصة بالتنسيق مع تلامذة الجامعة اللبنانية بهدف دمج أصحاب ذوي الاحتياجات الخاصة مع الأسوياء في ألعاب رياضية مختلفة. برهن شبابنا وشاباتنا عن مهاراتهم وقدراتهم الرياضية وتميزوا بروح التعاون والاندماج مع الفريق الآخر وأثبتوا أن الرياضة للجميع.

جويل القويا
تربية بدنية ورياضية

هاشلي بربارة

مثل كل سنة مش معقول يمرق عيد البربارة وما نعمل هيصة وجمعة بوحدة الشوشو.

انقسمنا لـ4 فِرَق وتشاركنا نشاطات مختلفة، من خلالها حضرنا قطايف وسلقنا قمح، زيناَ Masques البربارة وأكد غنينا ورقصنا. قسم زغير منّا زار وعيد كل الأشخاص الموجودين بمبنى الـFNJ.

كل عيد بربارة وإنّو ونحن بألف خير.
وحدة الشوشو



قرب العيد وبعدهو بابا نويل نايم. فجأة، وعي على دقة المنبه وتطلع بساعتو ولاقى حالو مأخر كثير لتحضيرات عيد الميلاد. صار ينادي الأقرام، اجتمعوا، توزعت الأدوار على أنغام

Petits lutins, dépêchez-vous
Père Noël a besoin de vous!

لقوا الهدية ملتزمين التسلسل المنطقي وخطوا تحت الشجرة. بالأخر وزع القزم المشاغب الكيك والعصير احتفالاً بالمناسبة.

وحدة التثقل المبكر



ما أجمل من العيد، غير جمعة العيد وضحكة ولادنا على وجوهن. بالرغم من كل التحديات الإجتماعية اللي عم نعيشها، قدرنا نعيد ونفرح ونمضي نهار ميلادي بامتياز.

تشاركنا سوا الألعاب، تحدينا بعض وعملنا أجمل لحية من القطن على وجنا مثل بابا نويل. وبعو من الأغاني والرقص استقبلنا بابا نويل ووزعلنا هدايا حلوة كثير.

ميلاد مجيد وكل عام وإنتو بخير.

وحدة الشوشو



أهلا وسهلا فيكن

أهلا وسهلا فيكن، بعيلتنا منحييكن...
استقبلنا بالPHM ولاد جداد ح يكونوا جزء من عيلتنا.
انشالله تكون سنة خير لكن بعيلتنا.
وأهلا وسهلا كمان بالمرتبعة «كارول بشعلاني»
اللي رح ترافقن هالسنة! أهلا وسهلا فيكي كارول
بعيلة الPHM، نحنا كتير مبسوطين بوجودك معنا،
وأكيد حدك تتساندك وتدعمك.

وحدة الإعاقة الفكرية



مبروك غادة

يا غادة تزيّنتي قبل العيد،
بشّ ب وصبيّة من أوّل وجديد.
من تتين لأربعة والله يزيد،
وهنيّ لوحدن فرحة العيد.

وحدة الشوشو



عجقة العيد

فرح وزينة وضحكة الاولاد... شهر كانون الأول،
أحلى شهر، مننطرو ع مدار السنة تتحس ببركة
العيد ونشوف يسوع بضحكة ولادنا. بالرغم من كلّ
الصعوبات يلي عم نمرق فيا بمؤسستنا وبوطننا،
بضلّ العيد إلو معنى خاص مع ولادنا بسيزوبيل.
منخص بالشكر كلّ مين رسم البسمة ع وجوه ولادنا
وشبيبتنا ولكل شخص زرع الفرحة بقلوبن.
انشالله ولادة مخلصنا يسوع، تخلص وطننا
ومؤسستنا من هالمحنة.

وحدة الإعاقة الفكرية



شجرة عيد الميلاد

من طاقة شببيبتنا، الطاقة اللي كلها حب، وبهالعيد
العظيم، جربنا بكلّ صف على قدر طاقات الشيببية،
نزيّن شجرة عيد الميلاد.
ولتكريم «المولود بالمزود»، صلينا كلّ يوم قدام المغارة
على نيّة عيلتنا، على نيّة سيزوبيل، على نيّة لبنان،
على نيّة العالم كلو، مثل ما بعلمنا يسوع!
قسم التوحّد



A BIENTOT

A tous les éducateurs, aide-éducateurs, membres de l'encadrement, personnel d'entretien du PHM

Merci...

Merci pour cette très belle année passée à vos côtés.

Merci pour votre accueil, votre gentillesse, votre bonne humeur et votre humour, même dans les moments difficiles.

Merci pour tout ce que vous m'avez appris cette année, vous faites un travail vraiment formidable avec les enfants.

Je garderai de très beaux souvenirs de tous les moments passés avec vous et avec les enfants.

Je vous dis à bientôt et vous souhaite le meilleur pour la suite.

Merci Anita, Lara, Jessy, Jocelyne, Jeanine, Valérie, Manuella, Michella, Rania, Afaf, Randa, Ghinwa, Georgette, Georgio.

Vous resterez dans mon cœur.

Isabelle Fournet
Volontaire française



فَرِحْتَنَا بِجَمِيعَتِنَا

مين قال إذا بلدنا عم يقطع بمرحلة صعبة نحنا ما فينا نعيّد ونعيش فرحة العيد؟

بالرغم من كلّ الصعوبات والتحديات اللّي عم نعيشها، قدرنا كوحدة التورنوسول بالإشتراك مع صبايا JEM مدرسة سيدة لويّزة، نعيّد ونعيش لحظات ولا أجمل. بهالميلاد، هَدَفْنَا كان «التشكير والإهتمام بالأخر ومشاركة العيد سوا». وعلى هالأساس انطلقنا على دير الرّاعي الصّالح - سهيلة، ومضينا نهار مع الصبايا العايشين فوق واللّي ما عندن أهل بهتمّوا فين أو يعيشوا معن. بكلّ حب طلعنا وبايد كل صبيّة منا هديّة هي نقتها لنقدّمها لغيرها بهالعيد.

نهارنا تضمّن نشاطات وألعاب ترفيهيّة وميلاديّة عديدة، قدرنا من خلالن نتعرّف على بعض، نتحدّى بعض، نمزح ونضحك مع بعض وكانّ صرلنا زمان منعرف بعض. وأكيد ما مننسى الإحتفال بميلاد يسوع على طريقتنا بجوّ من الرقص والأغاني الميلاديّة مع زميلنا إيلي بو جبريل اللّي كان مرافقنا على الأورغ طيلة هالنهار.

بكلّ روح كشيّة
وحدة التورنوسول



الصعوبات وتشرق علينا الشمس بسنة جديدة
وشمعتنا تبقى منارة بعتمة إيماننا الصعبة.

ينعاد عليك وعلينا وعلى مؤسساتنا بالخير والصحة
والبركة والاستمرارية سنين وسنين لقدام.

فريق عمل مركز المساعدة بالعمل
سيزوبيل - كفرحونة

بالعيد نحننا مش منسيين



رغم كل الصعوبات اللي عم نمرق فيا بوطنا
ومؤسستنا وببويتنا، ورغم هالوضع الاقتصادي
المتردّي، المحبّين والغوّرين عا فرحة شبيبتنا
وولادنا كانوا كتار السنة ورفضوا رغم كل العراقيل
إنو يمرق العيد عليّن مرور الكرام، رفضوا بميلاد
ملك الملوك ما تكون البسمة والفرحة عم ترسم
على وجوهن.



جملة وحدة كانت عم تتردد على شفاهن: ولادنا
وشبيبتنا سيزوبيل ما إلن ذنب بكل اللي عم
بصير، حقن مثل حق أي شب وطفل يعيشوا
العيد، ما بيكفي وجفن من احتمال خسارة بيئن
التاني «سيزوبيل».



صحيح دولتنا نسيبتنا، طفيت حواسا حتى ما
تشوف وتسمع صرختنا ولا تحس بوجعنا، تركتنا
نشحد حقنا. وبوسط هالعتمة الله زرع بطريقنا ناس
بحبونا كانوا النور بهالظلمة وعيد الميلاد مرق
علينا مثل كل سنة هدايا وألعاب، غدا بمطعم
الشالوف، موسيقى واحتفال...



منا نحننا، شبيبة وولاد سيزوبيل كفرحونة جزيين،
منخص بالشكر لجنة السيدات الداعمة على غيرتن
عا فرحتنا وعلى محبّتن إلنا: السيدة فابيان سليم
خوري على زيارتنا وعلى كل شي قدمتلنا ياه بالعيد
وكل جندي مجهول قدم وساهم على طريقنا
ورفض إنو ينذكر إسمو.

«بميلادك يا ربي بتكبر المحبة» انشالله تضل
تكبر وتزيد ويكون ميلاد يسوع ميلاد الأمل بيكرا
وتضل مؤسستنا مشرعة بوابا إلنا ونتخطى كل

متلي متلك برنامج الدمج المدرسي

ينعاد عالجيميع



مع بداية كانون الأول من كل سنة بتبّش تحضيراتنا لاستقبال الطفل يسوع : زرع القمح، تزيين الصف، الشجرة والمغارة.

فرحة ولادنا ما بتتوصف هني وناطرين زيارة بابا نويل ليحتفلوا معو، يرقصوا ويغنّوا ويوزّعلن أحلى الهدايا.

من كل قلبنا منشكر كل اللي زارونا وما بينسوننا ولا سنة: لجنة سيدات سيزوبيل جزين، طلاب وأساتذة مهنية «ماريا عزيز» والسيدة فابيان خوري.

ومع بداية السنة الجديدة، منمتناها تكون سنة خير وبركة وسلام وفرح بشفاعة طفل المغارة وست البيت.

فريق عمل برنامج الدمج المدرسي
سيزوبيل جزين





وب ه كانون الأول بـ L' Atelier des Arts «أبو ظبي»



رغم كل شيء هيدا هوّي الميلاد بقسمي التسويق والانتاج

رغم الوضع العام للبلد، رغم الحالة الاقتصادية، رغم الصعوبات المادية ورغم كل الظروف يلي عم بيمرّ فينا سيزوبيل كان فريق العمل بقسم التسويق والبيع ما عم يوقف يلحم أو يحاول يعمل الأفضل. السنة الوضع الاقتصادي والظروف يلي مرّ فينا البلد كانت كتير صعبة على المؤسسة وخصوصاً على المشاغل يلي بفترة العيد عادة بتكون خلية عمل ما بتتوصف لكثرة الطلبات والتلبية.

السنة كانت الطلبات أقل وبسبب وضع البلد على كافة الأصعدة لغينا معرضنا الميلادي السنوي يلي منعملو بالـ«رويال» عادة، بس ما بئسنا وقررت مديرتنا إنو ما نستسلم ونكفي، ناخذ معارض صغيرة هون وهون لنعوّض قد ما فينا.

وبمساندة الصبايا بلجنة الشابات وبعض المبادرات الفردية لكثير من الأصدقاء قدرنا نشترك بعدة معارض متفرقة:

فبفضل اندفاع السيدة نايلا افرام صايغ تأمن تنظيم معرضين في «دبي وأبو ظبي» تقدمه أشخاص لبنانيي من معارفها، يلي منشكرن على مجهودن ومساعدتن وعطاؤن المجاني.

بـ ٣ كانون الأول معرض بـ Reform Social & Grill «دبي».



وبدعوة من إحدى صديقات السيدة فريدا شماس شاركنا ب ١٤ و ١٥ كانون الأول بمعرض Noël La Crypte – Eglise في des Associations St Joseph des Pères Jésuites Achrafieh وكان لمساندة لجنة السيدات المتطوعات الفضل الكبير بتأمين الحضور خلال هاليومين لانشغال فريق العمل بتأمين معارض أخرى.

Le Noël des Associations

Cette année, Noël aura le goût du don et du partage!

SESOBEL - ARC-EN-CIEL
QUIN EL NOUR - CROIX-ROUGE
ST VINCENT DE PAUL - EVER TOGETHER
LEBANESE AUTISM SOCIETY - HIRAZIA
FAIR TRADE - AL MAJAL - TERCOUTE
REFUG EL DARR - LOUBANANTOUR
GIFT OF LIFE - A YOUTH ORGAN - LIBANE
ECOLE DES ANCIENS - VOIX DE LA FEMME
BETTEL BARAKA - MESSAGE DE PAIX - BETINA
CHAÎNE DES AMIS - ASSOCIATION SAINTE W SAADÉ
CLUB DES VOLIERS - FAIRE FACÉ - PARADIS D'ENFANTS
ASSOCIATION DE BIENFAISANCE DES DAMES HACHEMY

Plus de 30 associations vous attendent à la crypte de l'église Saint-Joseph des pères jésuites, rue Monnot, LE 14 ET 15 DÉCEMBRE DE 11 H À 20 H, pour vous présenter leurs cadeaux, biscuits, chocolats, arrangements de Noël...

N'hésitez pas à faire passer le mot autour de vous, et venez donner du sens cette année à vos cadeaux de Noël!

Plus nous serons nombreux, moins de familles auront faim...

ومن ١٢ ل ١٤ كانون الأول دعينا كل أصحابنا لمعرضنا الدائم بضحية بفرعو الجديد وكان هالمعرض من مسؤولية لجنة الشابات من ناحية تأمين عرض المنتجات، الاستقبال والبيع خلال الأربعة ايام.

SESOBEL'S YEARLY Christmas Fair

FROM DECEMBER 12 TILL DECEMBER 14
AT BUS BRATER FROM 10 AM TO 3 PM

DRAGON KILBANY, YOUSSEF GUNTER HEAD FROM BANK



من ٧ لغاية ٨ كانون الأول وبمبادرة فردية من أحد اصدقاء لجنة الشابات نظم معرض بيتو الخاص في منطقة الصيفي ليساعد فيه ١٠ مؤسسات ضمنها سيزويل.

SAIFI CHARITY FAIR

Join us for a Christmas charity fair on the 7th and 8th of December

From 11 am till 7 pm Saifi Village, "Atelier Nawbar" Bldg, 1st Floor. A wide variety of Christmas gifts, handmade gifts, cakes will be available and all proceeds will benefit over 11 Lebanese NGOs.

Lebanese Food Bank, DSC, LEBANESE AUTISM SOCIETY, AlmaJal, RING AL DARR, bassma, SESOBEL, chance, L'Écoute, gift of life

Hot Pot Meal

١١ كانون الأول وبتنظيم لجنة الشابات أقيم معرض في The Coffee Room – Gemayzeh



يجدر بالذكر المشاركة الفعالة للجان السيدات، المتطوعات، الأهالي والشابات ليّ أدت الى تأمين مواد غذائية وألعاب للعيد لأطفالنا، أهاليهم والمؤسسة. نظمت لجنة السيدات المتطوعات قجة عيد الميلاد على باب كنيسة قديسة رفقا - سهيلة، كنيسة سانت تيريز - سهيلة وبمدرسة Lycée Montaigne.



المتطوعة فيفيان مدور مع أولادها في كنيسة قديسة تقلا



المتطوعات في مدرسة Lycée Montaigne

وقامت سيدات لجنة المتطوعات خلال فترة العيد بتأمين الحضور والمساعدة في البيع بمعارضنا الدائمة بالزوق وضيبة. كما أمنت ٥٠٠ كيس من الحلوى وُرعت على الأطفال خلال قداس الميلاد.

جانيت مطر
قسم التسويق

من ١٧ الى ١٨ كانون الأول وبمبادرة فردية من صاحبة شركة «Volver Transtours» Sodecco شاركننا بمعرض كان فيه أكثر من ١٠ شركات بتبيع منتجاتها ويعود ١٥٪ من الربح لسيزوبيل ومؤسسة Libami التي تعنى بالعائلات الفقيرة في النبعة.

ACT, PRODUCE & HELP

Let's make Christmas merrier this year!
Let's act, produce and help others!
Volver volunteers to welcome in its premises Lebanese artists and craftspeople.

15% of sales will go to the following NGOs:
Sesobel and Libami.

You're all welcome to come and encourage local producers and artists and support these NGOs.

P.S. The only government method approved and safe reference globally is cash.

volver

Mark the dates: 17 and 18 December 2019
From 1 to 7p.m.
in Volver's premises

Sodecco • Hama Street • 4th Floor • 2nd Unit • Beirut
Tel: 01 398 1777 • 066 6017
www.volvertravels.com

من ٢٠ لـ ٢٢ كانون الأول شاركننا بمعرض «Villa Linda Sursock».



كما كنا موجودين في ال ABC ضيبه من ١٣ لغاية ٣٠ كانون الأول ٢٠١٩.



One for All and All for One شعار فريق العمل في قسمي التسويق والإنتاج

ومع هذه العجقة كانت مشاغل الشوكولا، البسكويت، التزيين لا تتوقف عن التصنيع لتأمين الطلبات الأخرى أو طلبات المعارض المتوزعة في كافة المناطق دون نسيان معارضنا الدائمة في الزوق، الضبية، الأشرفية، الحازمية، جزين والمركز.

أما في مشغل الشوكولا، البسكويت أو التزيين فكنت تجد الضحكة الدائمة والوجه البشوش والأغرب من ذلك رغم تدفق الطلبات في الفترة الأخيرة كانت الطلبات تُعد قبل وزنها بدقة وتُوزع على التغليف بدقة وتُوصب وتُزين بدقة أكبر. حقاً إنكم لفريق عمل رائع متكاتف، مؤمن وصبور.

أخيراً، نسلم فريق العمل لبركة «ست البيت» ورضاها حتى يتمكن فريق عمل صغير من تأمين عمل ضخم بفرح ورجاء عظيم وذلك فقط للإستمرار بالعمل لجانب أطفالنا المصابين بإعاقة وأهاليهم. هي تبارك وتشكر كل فرد منكم ومن عائلاتكم إن كان عضواً في لجنة الشابات، السيدات، المتطوعات، الأهالي، أو إن كان متطوعاً أو ملترماً.

عقبال كل سنة وينعاد على الجميع بالخير والبركة والمحبة.

جانيت مطر
قسم التسويق

لأننا اتحدنا معاً وشكلنا فريق واحد، تمكن هذين القسمين رغم صغر عدد فريق العمل ورغم كافة الظروف التي واجهته من تلبية كافة الطلبات على كافة أنواعها بالمهلة المحددة له.

فريق قسم التسويق وبكل رحابة صدر ورجاء جزراً نفسه بين الأمور الإدارية الخاصة به، وتغطية المعارض وتأمين الهبات والمساعدات المالية أو الغذائية أو حتى التلبية عند الحاجة في مشغل الشوكولا والزينة.

أما فريق الإنتاج فكانت تلبية للطلبات سريعة وواضحة ودقيقة فعند بدء مشروع «معرضي دبي وأبوظبي» بدأ معمل الشوكولا بالتصنيع والتغليف بسرعة فائقة.

وحتى توضيب الحقائق للسفر كان يُشهد له إذ أن التغليف في الحقائق حسب سعة وزنها وبدقة لعدم تكسرها أو تلفها كان الفريق يُحسد عليه حتى من قبل أكبر شركات الشحن. والأهم من ذلك أن توضيب الحقائق وإرسالها للشخص المعني كان يجري في بعض الأحيان في دقائق أو في الليل لعدم تأخير المسافرين. كما أننا لا ننسى الشبان الذين ساهموا في توصيل البضائع في الأوقات المحددة وبالذقة المطلوبة.

آخر يوم

«بآخر يوم من السنة خلينا نعيد حساباتنا
نشوف كيف مرقت الإيام
وإذا تحققت أمنياتنا
نعمل جردة ع كل الناس مين فل ومين بقي
مين كان سبب الضحكات
ومين سبب البكي
بآخر يوم من السنة خلينا نراجع يومياتنا
حتى بالسنة الجديدة ما نعيد نفس أغلاطنا»
إيلي مكرزل



المحبة اللي ما بتخلص

هيصة وضحكة ونعمة مع لحن وغنية. أحلا أجواء أكيد عرفتوا مين ورا هالأجواء كلاً؟!
مين غيرن، مارسيل وبامبلا غريب، أصدقاء عيلتنا المميزين يللي ولا سنة بيقبلوا يمرق العيد من دون ما يزينوا بأجواؤن الحلوة ويللي بشاركن فيا كل سنة أنطونيو نجم Fly On Stage .
أحباءنا وجهوا دعوة مفتوحة لزملاءهن بالفن لحتى يعيشوا سوا إختبار جديد ونكهة مميزة بالعيد و فرقة Animation rire et courir والمصور روني حواط لبوا الدعوة وانضموا لإننا بهالجمعة الحلوة.
أما غدانا فكان بيتزا طيبة كثير تقدمه مطعم Saponi e vini... أهم مكوناتنا المحبة والعتاء.
مارسيل وبامبلا منحكن كثير ومثشركن على حبكن يللي ما بيخلص لعيلتنا.
عقبال كل سنة.

وحدة الزوار والمتطوعين



زرعتوا الفرحة بالقلوب

أجمل عيد هديونا الأوصحاب لبيحبونا
زرعوا الفرحة بالقلوب بسمة وضحكة عطيوننا
ببارك الله فيكن والعدرا تحميكن
إنتو يا أطيب أصحاب

رغم الظروف الصعبة ببلدنا، ما غيرتوا عادتكن. ما خليتوا شي يوقف بدربكن ويزعركن ولا يلغي فرح العطاء عندكن.
جيتوا لعنا... رحنا لعندكن... كان الهدف واحد: «عيش الميلاد، إفرح وفرح رغم كل شي».
مع ولاد وشبية سيزوبيل منقلن: «الرب يعطيكن أضعاف وأضعاف، إنتو يللي عطيتوا من وقتكن، من حالكن... إنتو يللي خبرتوا أصحابكن عنا وعزمتوهن يتعرفوا علينا، لأنو هون عشتوا الفرح الحقيقي وهون اكتشفوا إنو الحب ما بيخلص».
كلمة «شكراً» ما بتكفي تا نعبر عن محبتنا وتقديرنا إلكن. عا طريقتن، يسوع ومريم ست البيت، بيشكروكن.

ليلي زغيب



ولد المسيح هَللويَا

«أن أكون صغيراً ومتواضعاً هو أساس كلِّ عظمة حقيقيّة»

البابا فرنسيس

بعيد الميلاد عيد التواضع والخدمة والعتاء، تمنّينا
إنّو تعمّ البشارة والفرح ببلي هويّ الكِلّ بالكِلّ،
والزغير يَلّي بيغني الكِلّ، والعظيم يَلّي بيملي الكِلّ.

قدّمنا قدّاسنا على نيّة وطننا يَلّي عم يقطع بطروف
صعبة، حتّى طفل المغارة يحول هالصعوبات لرجا
وسلام، ويحول قلوبنا العطشانة لطمأنينة وتصير
تشبه قلوبو.

اجتمعنا ولاد، شبيبة، ملتزمين، متطوعين وأهل حول
مذبح الربّ، بدير سيّدة اللويزة نهار الخميس ١٩
كانون الأول، واحتفلنا بالقدّاس الإلهي مع سيّدنا
المطران أنطوان نبيل العنداري. رتمنا وهللنا لمجيء
الخلاص، سمعنا الكلمة، حملنا الرّسالة يَلّي علينا
ننشرها من حولنا.



أمّا نهار ٢٣ كانون الأول، ما تركنا بيتنا قبل ما وقفنا
أمام المغارة. استقبلنا يسوع، صلّينا وطلبنا بكلّ ثقة تيبقي
فرحُو ونورُو عم يضوّوا كلّ الظلمات يَلّي عم نعيشها.



زمن المجيء، هوي زمن البشارة، الحقيقة والكلمة التي صارت إنسان. مثل حبة الحنطة بالأرض، التي فيا خبز الحياة. وقت موسم الحصاد يبظهر، مجد الرب بيوزع نور الحياة للعالم.

بليلة الميلاد، منوقف نتأمل ببعاني العيد:

القبول بإرادة الرب: «لنكن مشيئتك»

الخدمة: «زيارة مريم لإليصابات»

الصمت بالقلب: «يوسف الحكيم»

وأخيراً الخلاص لي إجا وسكن معنا.

اليوم عايشين إيام صعبة ببلدنا. ما منملك إلا «ثورة الحب» بعتمة الإيام وبقلوب الناس المتألّمة.

تعا... لا تتأخر ... ناطرينك.

شعبنا، ولدانا: (جاد، ناجي، نور، ابتسام)، أهالينا، شوارعنا، ساحاتنا، بيوتنا، أديارنا، كنائسنا، مستشفياتنا، رعايانا، سيزوبيل وأنت أخي...

وبتبقى إنت الفرح، إنت الأمل والأمان، إنت الولادة الجديدة، إنت الطفل يسوع، الإله، الإنسان، إنت الحياة لكل الناس، إنت المسيح الرب المخلص. أمين.

أنطوانيت أبي رزق

Ambiance de vie

THEME DE L'ANNEE

«La vraie grandeur est de se faire petit et serviteur»

Pape François

- « حلوّة الجملة يلي معلقيا على مدخل مكتبك »
- قالتلي كليز هي وناطرا على الدرج.
- قتلّا : «هيدا شعارنا لهالسنة، شو عنيت لك؟»
- « ذكرتني بإيفون » جاوبت
- «كيف يعني ؟» سألت
- «هتي يلي جدت هيدا الكلام بكل إيام حياتا.» ختمت.

بخدم خيي وقت يكون عم أمّتلو حاجاتو المادية والروحية، وأحسن طريقة بالخدمة، هتي وقت بساعد خيي يكتشف ذاتو ويصير يلي لازم يصيرو، هيك يكون عم ساعدو يكبر، يوثق بحالو ويسلم لخالفو. دولي غريشي

عبارة اعتدنا عليها، نُكرّرها بعفوية وبإيمان ثابت نُعلّن مع الملائكة والرعاة والمجوس أن المسيح قد ولد، وليجعل منّا هذا الإعلان أناساً فرحين لا يقدر أحد أن ينتزع منّا سلامنا.

نحن نوّكّد هذه الحقيقة، ونُعلّنها للجميع، فتشترك الأرض بفرحة السماء التي أرسلت لنا المُخلّص، ليعيدنا إلى موضعنا الأساسي، وهو الحياة مع الله وبالقرب من قديسيه، فنُصبح من الآن في العيد الحقيقي.

هذه السنة رغم كلّ الظروف نشعر أنّنا ندخل دون أن ندري في جوّ الميلاد أكثر من أيّ وقت مضى، وكأنّ الجوّ العامّ يساعد على أن نغوص أكثر في فهم الإطار الذي وُلد فيه المخلص. نلاحظ أنّنا في وسط ضيقنا أصبحنا نُفكّر ببعضنا البعض ونساعد بعضنا البعض بافتقادنا لبعضنا البعض.

نحن لا ننكر أنّ ما نعيشه في هذه الأيام، من تفاقم للشّر هو مؤلم، ولكن لا يقدر أن ينزع منّا سلامنا الذي أساسه يسوع، ألم يقل لنا: «في العالم سيكون لكم ضيق، ولكن لا تخافوا، تقوا، أنا قد غلبتُ العالم؟» ولذلك نترجّى ما لا يُرى، لأنّ الميلاد يلزمه إيمان، إيمان مثل إيمان إبراهيم الذي جعله ينطلق.

عالمنا اليوم بحاجة إلى الإيمان، ليس الإيمان عملاً عبيطاً، بل هو استثمار الطاقات أو الوزنات. دفن الوزنة بحجّة الإيمان هو تضليل للنفس، وكلّ مسيحيّ يخاف وينطوي على نفسه، لم يفهم بعد الإيمان، فالمسيح أرسل رُسله في العالم أجمع، برسالة تُعكس منطق الناس.

تجددت يا ربّ لأجل خلاصنا، إجعلنا نقبل خلاصك! فلا ننقسم على ذاتنا، فنردم الهوة بين الإيمان وما نعيشه. ليملك تجسّدك على قلوبنا، فنراك.

(مقتطف من رسالة الميلاد للأب سمعان)

دولي غريشي

Ambiance de vie



HAPPY BIRTHDAY

شكر من القلب

مي ابو ملهم ٧ شباط
كارلا نجيم شمعون ٨ شباط
لارا مطر ٨ شباط
جانيت مطر ٩ شباط
عفاف جرجس ١٠ شباط
دوللي غريشي ١٠ شباط
طوني خوري ١١ شباط
ريبيكا نجم ١١ شباط
ريتا داود كساب ١١ شباط
مانويلا شحود ١١ شباط
هلا معلوف ١١ شباط
فيفيان ابي رزق ١٣ شباط
رانيا الملاح ١٤ شباط
بول هارون ١٥ شباط
ميريام بريدي ١٦ شباط
ميليا سلامة ١٨ شباط
يولا ابي نخول ١٩ شباط
سينتيا سلامه ٢٠ شباط
مايك هراتش ٢٠ شباط
حدي عبد الحليم علي ٢٣ شباط
ماري ابو صعب ٢٣ شباط
لارا خياط ٢٦ شباط
رشيدة صفير ٢٨ شباط

«أن أكون صغيراً ومتواضعاً هو أساس كل عظمة حقيقية»
البابا فرنسيس

نحن ملتزمو وموظفو مؤسسة سيزوبيل نتوجه
بالشكر إلى دكتور إيلي بستاني
(Pharmacie New Zouk)
ودكتور إيلي طالب والسيد فادي طالب
(Laboratoire Taleb)

شكراً لكم رسل يسوع،
شكراً لحضوركم المحب إلى جانبنا،
شكراً لمحبتكم التي كانت سنداً لأفراد عائلتنا،
شكراً للفتكم، فتقديمكم رفعتكم من كرامتنا،
شكراً لبسبتكم المطمئنة فبتواضعكم دعمتم
عائلاتنا، فأنتم لكل واحد منا حياة مليئة بفرح
العيد، هذا الفرحة النابع من محبة الله.
شكراً لكم...

أحرّ التعازي

للزميلات :

* فاتن رزق لوفاة جدّها * ماريا بردويل لوفاة عمته



فريق عمل همزة وصل

لسنة ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

مندوبو البرامج : الياس طوق، جورجيت عقيقي،
مادونا سماحة، جانيت مطر، رانيا ريشا، جولي
عازار، ريتا عقيقي، رضا السخن، نغم ابي كرم،
غنوى ملح، ليليان صقر، لارا جبور، ليلي زغيب،
سيبال سرحال، نايلا تامر، رانيا أسمر.

قسم المراجعة والتحرير: غلاديس عون.

تنفيذ : جورجيت أواقيان.

كلّ ما أعطيت لنا من مواهب، نضعها في
خدمة بعضنا البعض وفي خدمة الرب

هيك كل واحد منا، أعطى أحلى ما عندو لينجح
قداس عيد الميلاد يللي ما أخذ وقتو وحقو
بالتحضير بسبب ظروف البلد.
انشالله دايماً منبقى إيد وحدة وسند لبعض وتناغمنا
يعدي الآخر ونصل نسبح ونمجد الرب ونقول:
«المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام
وفي الناس المسرة»

ليلي زغيب - فريق الكورال

